

Zaznajomiwszy się z powyższym Traktatem uznaliśmy go i uznajemy za nasz zarówno w całości jak i każde z zawartych w nim postanowień; oświadczamy, że jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej.

Warszawa, dn. 1 marca 1929 r.

(—) *I. Mościcki*

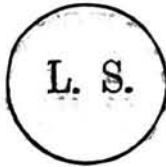
Przez Prezydenta
Rzeczypospolitej
Prezes Rady
Ministrów:

(—) *K. Bartel*

Minister Spraw
Zagranicznych:
(—) *August Zaleski*

L. S.

L. S.



Après avoir vu et examiné ledit Traité, Nous l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'il est accepté, ratifié et confirmé et promettons qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

Varsovie, le 1 Mars 1929.

(—) *I. Mościcki*

Par le Président de la République

Le Président du Conseil des Ministres:

(—) *K. Bartel*

Le Ministre des Affaires Étrangères:

(—) *August Zaleski*

490.

O ś w i a d c z e n i e r z ą d o w e

z dnia 3 sierpnia 1929 r.

w sprawie złożenia dokumentów ratyfikacyjnych, dokumentów o przystąpieniu i wejścia w życie międzynarodowego traktatu przeciwwojennego, podpisanego w Paryżu dnia 27-go sierpnia 1928 roku.

Podaje się niniejszem do wiadomości:

1-o, że w wykonaniu ustępu 1-go art. III-go międzynarodowego traktatu przeciwwojennego, podpisanego w Paryżu dnia 27-go sierpnia 1928 r. wszyscy pierwotni sygnatarjusze tego traktatu złożyli swoje dokumenty ratyfikacyjne w Waszyngtonie w datach następujących: Stany Zjednoczone Ameryki, Federacja Australijska, Unja Południowo-Afrykańska, Wielka Brytania z Irlandją Północną i wszystkimi częściami Imperjum Brytyjskiego nie będącemi samodzielnymi członkami Ligi Narodów, Czechosłowacja, Indje, Wolne Państwo Irlandji, Dominjum Kanady, Niemcy, Dominjum Nowej Zelandji, Włochy—w dniu 2-im marca 1929 r.; Polska w dniu 25-ym marca 1929 r.; Belgja w dniu 27-ym marca 1929 r.; Francja w dniu 22-gim kwietnia 1929 r. i Japonja w dniu 24-ym lipca 1929 r.;

2-o, że, zgodnie z komunikatem Rządu Stanów Zjednoczonych Ameryki z dnia 26-go lipca 1929 r., następujące Państwa złożyły przed dniem 24-ym lipca 1929 r. swoje dokumenty o przystąpieniu do powyższego traktatu: Afganistan, Albanja, Austrija, Bułgaria, Chiny, Danja, Republika Dominikańska, Egipt, Estonia, Finlandja, Gwatemala, Holandja, Hiszpanja, Islandja, Kuba, Litwa, Liberja, Łotwa, Nikaragua, Norwegja, Panama, Peru, Portugalia, Rumunja, Królestwo Serbów, Chorwatów i Słoweńców, Syjam, Szwecja, Turcja i Związek Socjalistycznych Republik Rad;

3-o, że, wobec powyższego, wspomniany traktat, zgodnie z ustępem 1-ym art. III-go, wszedł w życie między pierwotnymi sygnatarjuszami, wymienionymi wyżej sub 1-o w dniu 24-ym lipca 1929 r. i w tymże dniu również między Państwami wymienionemi wyżej sub 2-o z jednej strony oraz między temi ostatniemi a pierwotnymi sygnatarjuszami z drugiej.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*